Библиотека СОК

timberk

ПЕРЕВЕРНИ, ТАМ ПОДАРОК

Модель: T-IT3-MD-R10



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ ПРОТОЧНЫЙ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ

HOTTO SERIES

timberk

IM2024

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
INSTRUCTION MANUAL
ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

RUS ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ПРОТОЧНЫЙ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ.....2
ENG ELECTRIC INSTANT WATER HEATER.....9
KAZ ЭЛЕКТР ЛЕЗДІК СУ ЖЫЛЫТҚЫШ.....16

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за удачный выбор и приобретение электрического проточного водонагревателя timberk. Он прослужит Вам долго.

1. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Просим внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации перед использованием прибора. В данном руководстве по эксплуатации содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним. Сохраните руководство по эксплуатации вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом. В данном руководстве по эксплуатации описываются разные виды данного типа устройства. Приобретенный Вами прибор может несколько отличаться от описанного в руководстве, что не влияет на способы использования и эксплуатации. Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность. В тексте и цифровых обозначениях данной инструкции могут быть допущены опечатки.

ВНИМАНИЕ!
Важные меры предосторожности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не включают всех возможных режимов и ситуаций, которые могут встречаться. Изготовитель не несет ответственности в случае повреждения прибора или его отдельных частей во время транспортировки, в результате неправильной установки, в результате колебаний напряжения, а также в случае, если какая-либо часть прибора была изменена или модифицирована.

ПРИМЕЧАНИЕ
На изделии присутствует этикетка, на которой указаны все необходимые технические данные и другая полезная информация о приборе. Используйте прибор только по назначению, указанному в данном руководстве.

2. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

При эксплуатации водонагревателя соблюдайте правила безопасности. Неправильная эксплуатация в силу игнорирования данных правил может привести к причинению вреда здоровью пользователя и других людей, а также нанесению ущерба их имуществу. Производитель не несёт ответственности за причинённый вред здоровью и повреждение имущества в результате неправильной установки и эксплуатации прибора.

1. Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора во избежание поломок при использовании.
2. Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии параметрам электросети.

3. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
4. Любой электроприбор должен находиться под наблюдением во время его эксплуатации, особенно, если неподалёку от него находятся дети.
5. Внимательно следите за тем, чтобы дети не прикасались к прибору и не использовали его как элемент игры.
6. Не позволяйте детям использовать водонагреватель без контроля взрослых.
7. Никогда не оставляйте включенный водонагреватель без присмотра.
8. Всегда отключайте водонагреватель после его использования.
9. Запрещено вносить изменения в конструкцию водонагревателя или модифицировать его.
10. Никогда не используйте водонагреватель, если он неисправен.
11. Не используйте водонагреватель во взрывоопасной или коррозионной среде. Не храните рядом с прибором бензин и другие летучие легковоспламеняющиеся жидкости.
12. Использовать только в бытовых целях согласно данному Руководству по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения. Не используйте водонагреватель, в целях, не предусмотренных данным руководством.
13. При нарушении инструкции по установке и эксплуатации водонагревателя, прибор гарантийному обслуживанию не подлежит, а производитель ответственности не несет.
14. Не устанавливайте водонагреватель в помещении, в котором температура может опускаться ниже 0°С
15. Не использовать вне помещений или в условиях повышенной влажности
16. Перед установкой водонагревателя, не подключая его, проверьте и убедитесь, что в вашей электрической сети присутствует заземляющий контур. При отсутствии заземляющего контура в вашей электрической сети эксплуатация водонагревателя опасна для жизни.
17. Запрещается использование электрических удлинителей.
18. Сечение электрического кабеля, используемого для подключения к электрической сети, должно быть рассчитано на номинальный ток водонагревателя.
19. Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
20. Не подключайте заземляющий контур водонагревателя к трубам водопровода, газопровода и т п. Убедитесь в правильном подключении электропроводки, в т. ч. к контуру заземления.
21. Тщательно соблюдайте порядок подключения водонагревателя, поскольку неправильное подключение приведет к выходу его из строя и может причинить вред пользователю.
22. Запрещается устанавливать отсечной кран или смеситель на выходе воды и перекрывать выход воды, в т. ч. перегибанием душевого шланга. Перекрытие воды на выходе из водонагревателя приведет к его выходу из строя и будет рассматриваться производителем, как негарантийный случай.
23. Водонагреватель необходимо устанавливать и эксплуатировать только с оригинальными аксессуарами, поставляемыми в комплекте.
24. Не включать, если существует вероятность замерзания воды в водонагревателе.
25. Водонагреватель предназначен только для нагрева воды. Не используйте прибор для нагревания других жидкостей, это может причинить серьезный вред водонагревателю, другому имуществу и Вашему здоровью.
26. Температура воды на входе в водонагреватель не должна превышать +35 °С.
27. Незамедлительно отключите водонагреватель от электрической сети, если от него идут странные звуки, запах или дым.
28. Не используйте водонагреватель с поврежденным электрическим кабелем или с другими повреждениями.
29. Установка водонагревателя в месте эксплуатации и подвод электропитания должны производиться представителями сервисной службы производителя.
30. Для диагностики и проведения ремонта обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр производителя в вашем регионе.

Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор или заменять какие-либо детали.
31. Не допускайте засорения распылителя и распылителя крана.
32. Перед началом очистки и технического обслуживания, сборки и разборки водонагревателя всегда отключайте его от электрической сети. Очистку и техническое обслуживание производите в соответствии с указаниями данного руководства по эксплуатации.
33. Не используйте опасные химические вещества для чистки водонагревателя и не допускайте их попадания на него.
34. Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°С, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.
35. Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
36. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
37. При отключении прибора от электросети не тяните за шнур питания, беритесь за вилку. Не перекручивайте и ни на что не наматывайте его.
38. В случае отключения воды в процессе использования прибора необходимо немедленно отключить электропитание нагревателя.
39. После каждого использования поворачивайте регулятор в зону подачи холодной воды на 5 секунд, чтобы при следующем включении водонагревателя не обжечь руки. Кроме того, благодаря этим мерам уменьшается образование осадка внутри водонагревателя и увеличивается срок его службы.
40. Не допускается подключать кран к электросети и переводить ручку-регулятор в положение нагрева воды до того, как кран будет установлен в рабочем положении на раковине и заполнен водой.
41. Перед началом эксплуатации необходимо подключить водонагреватель к системе водоснабжения, открыть кран, чтобы из крана потекла вода, и только после этого включить нагрев.

3. НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА

Электрические проточные водонагреватели рекомендуется использовать для постоянного обеспечения горячей водой коттеджей и загородных домов, а также в качестве резерва в городских квартирах на период отключения горячей воды на профилактику. Основное преимущество проточных водонагревателей состоит в том, что они способны обеспечивать неограниченное количество нагретой воды, стоит лишь открыть кран подачи воды в водонагреватель. Вода нагревается сразу, проходя через нагревательный элемент с высокой производительностью нагрева. Расход электроэнергии осуществляется только в момент потребления нагретой воды, что исключает потери электроэнергии, связанные с аккумулированием тепла. Кроме того, нет необходимости проводить регулярное техническое обслуживание проточных водонагревателей.

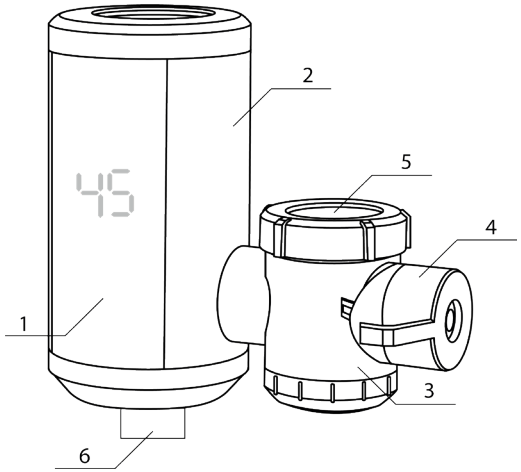
ВНИМАНИЕ!
Данный электрический проточный водонагреватель является безнапорным и предназначен для подогрева водопроводной воды в бытовых условиях, для эксплуатации только в открытой схеме водоснабжения (без перекрытия хода воды на выходе из водонагревателя) и для одной точки потребления.

Нагрев воды происходит при её протекании через нагревательную колбу из термостойкой пластмассы, с медным нагревательным элементом. Защита от включения без воды осуществляется мембранным датчиком давления, включающим питание нагревательного элемента при подаче воды.
При перегреве воды, протекающей через нагревательную колбу, питание нагревательного элемента отключается ограничителем температуры, с функцией восстановления своей работоспособности.

4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Наименование	Ед. изм.	Значение
Артикул	-	T-IT3-MD-R10
Номинальная потребляемая мощность	Вт	3000-3600
Номинальная сила тока	А	14.3
Параметры электропитания	В/Гц	220-240~/50
Номинальное давление	Па	0
Рабочее давление	МПа	0.04 - 0.5
Класс электрозащиты	-	Класс I
Степень защиты от воды	-	IPX4
Вес нетто	кг	0.74
Вес брутто	кг	0.88
Размеры прибора	мм	160x65x130
Размеры в упаковке	мм	210x120x295

5. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



1. Дисплей
2. Корпус
3. Блок регулятора
4. Регулятор
5. Вход холодной воды
6. Выход горячей воды

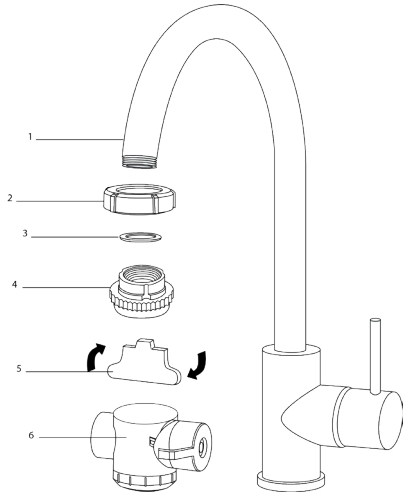
6. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

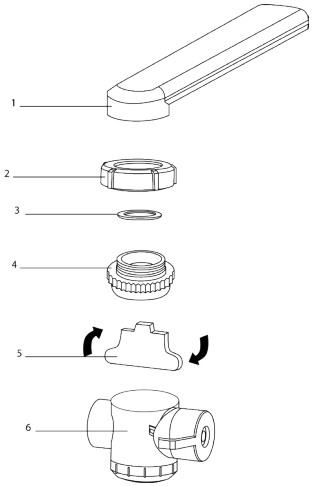
Водонагреватель проточный	1
Монтажный набор	1
Инструкция	1
Гарантийный талон	1

7. УСТАНОВКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ

1. Установка на внешнюю/внутреннюю резьбу крана.

- Положите прокладку в соединительную муфту.
- Соединительная муфта проходит через накидную гайку и затягивается монтажным ключом.
- Затяните накидную гайку и блок регулятора.

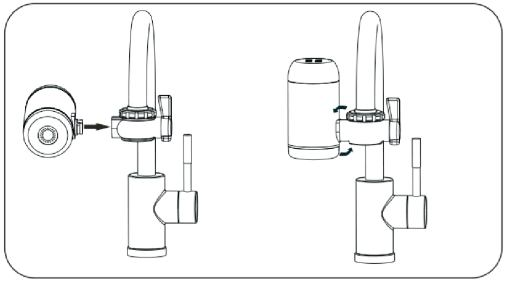




1. Кран
2. Накидная гайка
3. Прокладка
4. Соединительная муфта
5. Монтажный ключ
6. Блок регулятора

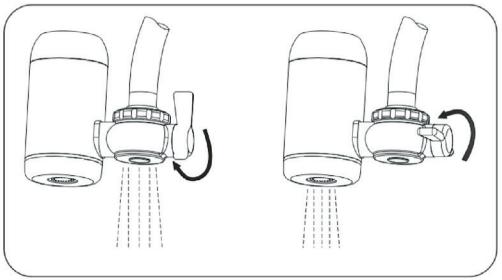
2. Установка корпуса водонагревателя.

- Вставить корпус водонагревателя в отверстие блока регулятора.
- Закрутите корпус на блоке регулятора.



3. Использование водонагревателя.

- Поверните кран смесителя, поверните переключатель блока регулятора вверх и выпустите холодную воду.
- После установки корпуса водонагревателя снова поверните кран смесителя, поверните регулятор блока регулятора, индикатор температуры покажет степень нагрева воды. Степень нагрева воды связана с протоком воды в смесителе: чем меньше проток, тем выше температура.
- Водонагреватель готов к работе.



8. ОБСЛУЖИВАНИЕ

В процессе пользования водонагревателем в отверстиях может появляться накипь. Это снижает эффективность нагрева, ухудшает разбрызгивание воды и повышает давление воды в корпусе.

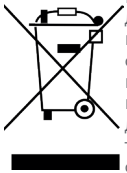
Для предотвращения подобных явлений необходимо осуществлять периодическую очистку распылителя с применением бытовых химических средств и мягких щеток. Не применяйте для чистки абразивные чистящие вещества и химические средства не предназначенные для этого.
Перед очисткой внешних поверхностей водонагревателя отключите прибор от электрической сети и дайте ему возможность полностью остыть.

- Очистите внешнюю поверхность корпуса прибора с помощью слегка влажной, мягкой тряпочки, а затем протрите насухо. Не используйте для чистки абразивные чистящие средства.
- При наличии аэратора промойте его под струей воды высокого давления. Используйте иглу, если промывка не дала положительного результата.

9. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможные причины	Способ устранения
Вода не нагревается	1. Отсутствует электропитание 2. Низкое давление воды в магистрали	1. Проверьте наличие электродвигателя 2. Проверьте давление в водопроводе, оно должно быть не ниже 0.04 мПа
Вода нагревается недостаточно	1. Слишком высокое давление воды 2. Низкое напряжение в электросети 3. Низкая температура на входе	1. Уменьшите поток воды на входе 2. Проверьте напряжение в электросети 3. Уменьшите поток воды на входе
Вода нагревается до высокой температуры, но поток воды слабый	1. В магистрали возможен засор 2. В магистрали низкое давление	1. Устраните засор магистрали, почистите фильтр 2. Проверьте давление в магистрали
На цифровом дисплее не отображается информация	1. Нестабильное давление воды 2. В электрической цепи присутствует разрыв 3. Кран неисправен	1. Используйте водонагреватель, как только стабилизируется давление 2. Проверьте целостность электрической сети 3. Обратитесь в авторизованный сервисный центр

10. УТИЛИЗАЦИЯ, СРОК СЛУЖБЫ, ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК



По окончанию срока службы прибора следует провести его утилизацию в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации. Подробную информацию по утилизации прибора Вы можете получить у представителя местного органа власти, предоставив ему полную информацию о приборе. Изготовитель и уполномоченное им лицо не несут ответственности за исполнение Покупателем требований законодательства по утилизации и способы утилизации прибора, выбранные Покупателем. Срок службы прибора указан в гарантийном талоне. Гарантийный срок на прибор, условия гарантии и гарантийного срока указаны в гарантийном талоне. Гарантийный талон является неотъемлемой частью товаросопроводительной документации, входящей в комплект поставки данного прибора. При отсутствии гарантийного талона в комплекте поставки, требуйте его у Продавца. Гарантийный талон, предоставляемый Продавцом должен соответствовать установленной Изготовителем форме. Изготовитель и уполномоченное лицо изготовителя снимают с себя любую ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный данным прибором людям, животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил

и условий эксплуатации, установки прибора, умышленных или неосторожных действий потребителя и\или третьих лиц, а также в случае ситуаций, вызванных природными и\или антропогенными форс-мажорными явлениями.

Dear customer!

Thank you for your successful choice and purchase of timberk fan. It will serve you for a long time.

1. IMPORTANT INFORMATION

Please read the operating instructions carefully before using the appliance. These operating instructions contain important information concerning your safety, as well as recommendations for the correct use and care of the appliance. Keep the operating instructions together with the warranty card, the cash register receipt, if possible the cardboard box and packing material. These operating instructions describe the different types of this appliance. The device you have purchased may differ slightly from the one described in the manual, which does not affect the methods of use and operation. The manufacturer reserves the right to make minor changes in the design of the product without further notice that do not drastically affect its safety, performance and functionality. There may be typographical errors in the text and numerical designations of this manual.

WARNING!
The important precautions and instructions contained in this manual do not include all possible modes and situations that may be encountered. The manufacturer shall not be held liable if the appliance or its individual parts are damaged during transportation, as a result of improper installation, as a result of voltage fluctuations, or if any part of the appliance has been altered or modified.

NOTE
The product is labeled with all necessary technical data and other useful information about the device. Use the appliance only for the purposes specified in this manual.

2. SAFETY PRECAUTIONS

When using the water heater, follow the safety rules. Incorrect operation due to ignoring these rules may result in harm to the health of the user and other people, as well as damage to their property. The manufacturer is not liable for harm to health and damage to property as a result of improper installation and operation of the device.

1. Carefully read these instructions before using the device to avoid breakdowns during use.

2. Before initial switching on, check whether the technical characteristics indicated on the product correspond to the parameters of the electrical network.

3. The device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of life experience or knowledge, unless they are supervised or have not been instructed on how to use the device by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.
4. Any electrical appliance must be supervised during its operation, especially if there are children nearby.
5. Carefully supervise to ensure that children do not touch the device or use it as a toy.
6. Do not allow children to use the water heater without adult supervision.
7. Never leave the water heater on unattended.

8. Always turn off the water heater after use.
9. It is prohibited to make changes to the design of the water heater or modify it.
10. Never use the water heater if it is faulty.
11. Do not use the water heater in explosive or corrosive environments. Do not store gasoline or other volatile flammable liquids near the device.
12. Use only for household purposes in accordance with this Operation Manual. The device is not intended for industrial use. Do not use the water heater for purposes not specified in this Manual.
13. If the instructions for installation and operation of the water heater are violated, the device is not subject to warranty service, and the manufacturer is not liable.
14. Do not install the water heater in a room where the temperature can drop below 0 ° C
15. Do not use outdoors or in high humidity conditions
16. Before installing the water heater, without connecting it, check and make sure that your electrical network has a grounding loop. If there is no grounding loop in your electrical network, operation of the water heater is life-threatening.
17. Do not use electrical extension cords.
18. The cross-section of the electric cable used to connect to the electrical network must be designed for the rated current of the water heater.
19. Make sure that the power cord does not touch sharp edges and hot surfaces.
20. Do not connect the water heater's grounding circuit to water pipes, gas pipes, etc. Make sure that the electrical wiring is connected correctly, including to the grounding circuit.
21. Carefully follow the order of connecting the water heater, since incorrect connection will lead to its failure and may cause harm to the user.
22. It is prohibited to install a shut-off valve or mixer at the water outlet and to block the water outlet, including by bending the shower hose. Blocking the water at the outlet of the water heater will lead to its failure and will be considered by the manufacturer as a non-warranty case.
23. The water heater must be installed and operated only with the original accessories supplied in the kit.
24. Do not turn on if there is a risk of freezing of the water in the water heater.
25. The water heater is intended only for heating water. Do not use the appliance to heat other liquids, as this may cause serious damage to the water heater, other property and your health.
26. The water temperature at the inlet to the water heater should not exceed +35 °C.
27. Immediately disconnect the water heater from the power supply if strange sounds, odors or smoke are coming from it.
28. Do not use the water heater with a damaged electrical cable or with other damage.
29. Installation of the water heater at the place of operation and power supply must be carried out by representatives of the manufacturer's service department.
30. For diagnostics and repairs, contact the nearest authorized service center of the manufacturer in your area. Do not attempt to repair the appliance yourself or replace any parts.
31. Do not allow the shower head sprayer and faucet sprayer to become clogged.
32. Always disconnect the water heater from the power supply before cleaning and servicing, assembling or disassembling it. Clean and maintain in accordance with the instructions in this operating manual.
33. Do not use hazardous chemicals to clean the water heater or allow them to come into contact with it.
34. If the product has been exposed to temperatures below 0°C, it must be kept at room temperature for at least 2 hours before being turned on.
35. Do not use accessories that are not supplied.
36. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
37. When disconnecting the appliance from the power supply, do not pull the power cord, but grasp the plug. Do not twist it or wrap it around anything.
38. If the water supply is cut off while the appliance is in use, the heater must be immediately disconnected from the power supply.
39. After each use, turn the control knob to the cold water supply zone for 5 seconds to avoid burning your hands the next time you turn on the water heater. In addition, these measures reduce the formation of sediment inside the water heater and increase its service life.

40. Do not connect the tap to the power supply and move the control knob to the water heating position until the tap is installed in the working position on the sink and filled with water.
41. Before starting operation, it is necessary to connect the water heater to the water supply system, open the tap so that water flows from the tap, and only then turn on the heating.

3. APPLICATION OF THE DEVICE

Electric instant water heaters are recommended to be used for the constant supply of hot water to cottages and country houses, as well as a reserve in city apartments for the period when hot water is turned off for maintenance. The main advantage of instantaneous water heaters is that they are able to provide an unlimited amount of heated water, one has only to open the water supply valve to the water heater. The water is heated immediately by passing through the heating element with high heating performance. Electricity consumption is carried out only at the time of consumption of heated water, which eliminates the loss of electricity associated with heat accumulation. In addition, there is no need to carry out regular maintenance of instantaneous water heaters.

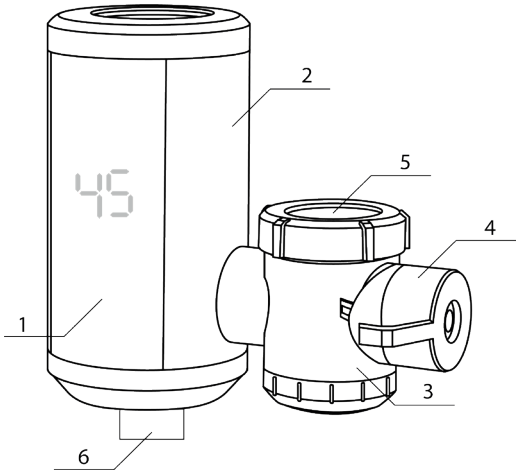
ATTENTION!
This electric instant water heater is non-pressure and is designed for heating tap water in domestic conditions, for operation only in an open water supply circuit (without shutting off the water flow at the outlet of the water heater) and for one point of consumption.

Water is heated when it flows through a heating flask made of heat-resistant plastic, with a copper heating element. Protection against turning on without water is carried out by a membrane pressure sensor, which turns on the power supply of the heating element when water is supplied. When the water flowing through the heating bulb overheats, the power to the heating element is turned off by the temperature limiter, with the function of restoring its performance.

4.TECHNICAL SPECIFICATIONS

Name	Unit	Parameter
Model	-	T-IT3-MD-R10
Rated power consumption	W	3000-3600
Rated current	A	14.3
Power supply parameters	V/Hz	220-240~/50
Rated pressure	Pa	0
Operating pressure	mPa	0.04 - 0.5
Electrical protection class	-	Class I
Water resistance	-	IPX4
Net weight	kg	0.74
Gross weight	kg	0.88
Overall dimensions	mm	160x65x130
Dimensions with packaging	mm	210x120x295

5. ITEM DESCRIPTION



1. Display
2. Case
3. Regulator unit
4. Regulator
5. Cold water inlet
6. Hot water outlet

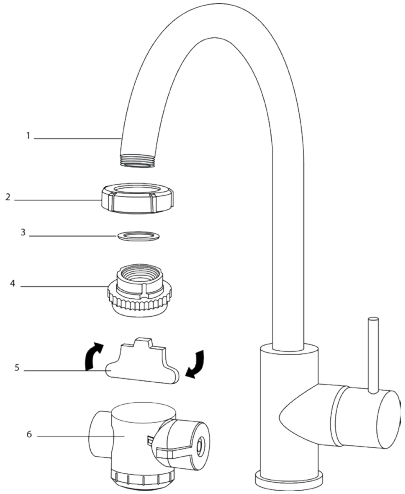
6. PACKAGE CONTENT

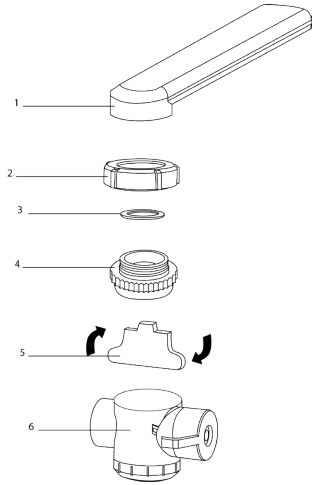
Electric instant water heater	1
Mounting kit	1
Instruction manual	1
Warranty card	1

7. INSTALLATION AND OPERATION

1. Mounting on external/internal thread of the tap.

- Place the gasket in the coupling.
- The coupling passes through the union nut and is tightened with an assembly key.
- Tighten the union nut and the regulator block.

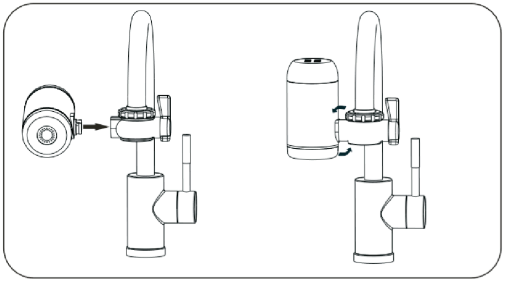




1. Tap
2. Coupling nut
3. Sealing part
4. Connection nut
5. Mounting wrench
6. Regulator unit

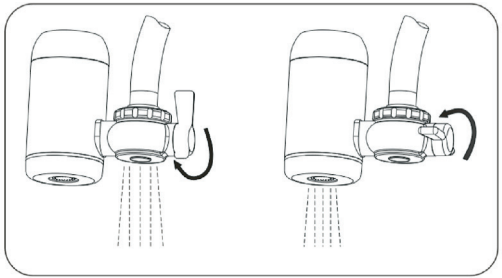
2. Installing the water heater body.

- Insert the water heater housing into the hole in the regulator block.
- Screw the housing onto the regulator block.



3. Using the water heater.

- Turn on the mixer tap, turn the control unit switch up and release cold water.
- After installing the water heater body, turn on the mixer tap again, turn the control unit switch, the temperature indicator will show the degree of water heating. The degree of water heating is related to the water flow in the mixer: the smaller the flow, the higher the temperature.
- The water heater is ready for use.



8. MAINTENANCE

During use of the water heater, scale may appear in the holes. This reduces the heating efficiency, worsens water spraying and increases the water pressure in the housing.
To prevent such phenomena, it is necessary to periodically clean the sprayer using household chemicals and soft brushes. Do not use abrasive cleaning agents and chemicals not intended for this purpose for cleaning.
Before cleaning the external surfaces of the water heater, disconnect the device from the power supply and allow it to cool completely.

- Clean the outer surface of the device body with a slightly damp, soft cloth, and then wipe dry. Do not use abrasive cleaning agents for cleaning.
- If there is an aerator, rinse it under a stream of high-pressure water. Use a needle if rinsing does not give a positive result.

9. TROUBLESHOOTING

Issue	Possible reasons	Solution
Water is not heating up	1. No power supply 2. Low water pressure in the mains	1. Check the electric motor presence 2. Cjheck the presssure in the water supply, it should not ne lower than 0.04 MPa
Water is not heating up enough	1. Too hugh water pressure 2. Low voltage in the mains 3. Low inlet temperature	1. Reduce the inlet water flow 2. Check the electrical voltage 3. Reduce the inlet water flow
The water heats up to a high temperature, but the water flow is weak	1. Blockage can be present in the mains 2. Low pressure can be present in the mains	1. Remove blockage from teh mains, clean the filter 2. Check the pressure in the mains
The digital display does not show any information.	1. Unstable water flow 2. Break can be present in the electrical circuit 3. Tap is faulty	1. Use the water heater as soon as the pressure stabilizes 2. Check the integrity of the mains 3. Contact an authorized service center

10. DISPOSAL, SERVICE LIFE, WARRANTY PERIOD



After the lifetime of the device expires, it should be recycled in compliance with the laws, rules and methods in region of recycling. Detailed information about the recycling of the device, you can receive from a representative of the local authorities, after providing full information about the device. The manufacturer and authorized organization of the manufacturer do not carry responsibility for the fulfillment by the Buyer of the requirements of legislation on utilization and methods of utilization of the device selected by the Buyer.
The lifetime of the device is indicated in the warranty card. Warranty period for the device and warranty terms are specified in the warranty card. The warranty card is an integral part of the documentation supplied with this unit. If there is no warranty card in the delivery set, ask for it from the Seller. The warranty card provided by the Seller must conform to the manufacturer's form.
The manufacturer and the authorized organization of the manufacturer remove responsibility for any possible harm which can be caused to people, animals or property directly or indirectly, if this harm occurred as a result of noncompliance with the rules and operating conditions, installation of the device, intentional or reckless actions of the user- and / or third parties, as well as in situations caused by natural and / or anthropogenic accidents.

Құрметті сатып алушы!

Timberk желдеткішін сәтті таңдағаныңыз және сатып алғаныңыз үшін рахмет. Ол сізге ұзақ уақыт қызмет етеді.

1. МАҢЫЗДЫ АҚПАРАТ

Құрылғыны қолданар алдында нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Бұл нұсқаулықта сіздің қауіпсіздігіңізге қатысты маңызды ақпарат бар және құрылғыны дұрыс пайдалану және күту бойынша нұсқаулар берілген. Нұсқаулықты кепілдік талонымен, сату түбіртегімен, мүмкіндігінше картон қораппен және орау материалымен бірге сақтаңыз. Бұл нұсқаулықта осы түрдегі құрылғының әртүрлі түрлері сипатталған. Сіз сатып алған құрылғы нұсқаулықта сипатталған құрылғыдан сәл өзгеше болуы мүмкін, бұл пайдалану және пайдалану әдістеріне әсер етпейді. Өндіруші қосымша ескертусіз өнімнің дизайнына оның қауіпсіздігіне, өнімділігіне және функционалдылығына түбегейлі әсер етпейтін шағын өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады. Осы нұсқаулықтағы мәтінде және сандарда типографиялық қателер болуы мүмкін.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!
Осы нұсқаулықта қамтылған маңызды сақтық шаралары мен нұсқаулар барлық мүмкін болатын жұмыс жағдайлары мен орын алуы мүмкін жағдайларды қамтымайды. Құрылғы немесе оның жеке бөліктері тасымалдау кезінде, дұрыс орнатпау нәтижесінде, кернеудің ауытқуы нәтижесінде немесе құрылғының қандай да бір бөлігі өзгертілген немесе өзгертілген болса, өндіруші жауапты емес.

ЕСКЕРТУ
Өнімде барлық қажетті техникалық деректер мен құрылғы туралы басқа пайдалы ақпаратты қамтитын жапсырма бар. Құрылғыны тек осы нұсқаулықта көрсетілген мақсатқа сай пайдаланыңыз.

2. ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Су жылытқышты пайдалану кезінде қауіпсіздік ережелерін сақтаңыз. Осы ережелерді елемеу салдарынан дұрыс пайдаланбау пайдаланушының және басқа адамдардың денсаулығына, сондай-ақ олардың мүлкіне зиян келтіруі мүмкін. Өндіруші құрылғыны дұрыс орнатпау және пайдалану нәтижесінде жеке жарақат немесе мүліктік зақым үшін жауапты емес.
1. Құрылғыны пайдаланбас бұрын, пайдалану кезінде зақым келтірмеу үшін осы нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз.
2. Бірінші рет қосар алдында өнімде көрсетілген техникалық сипаттамалардың электрлік параметрлерге сәйкестігін тексеріңіз.
3. Құрылғы физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдардың (соның ішінде балалар) пайдалануына арналмаған, егер оларға құрылғыны пайдалану туралы олардың жұмысына жауапты тұлға қадағалаусыз немесе нұсқау бермесе. қауіпсіздік. Балалардың құрылғымен ойнауына жол бермеу үшін оларды қадағалау керек.
4. Кез келген электр құрылғысы жұмыс кезінде, әсіресе жақын жерде балалар болса, қадағалануы керек.
5. Балалардың құрылғыны ұстамауын немесе оны ойын бөлігі ретінде пайдаланбауын қадағалаңыз.
6. Балаларға су жылытқышты ересектердің қарауынсыз пайдалануға рұқсат бермеңіз.
7. Ағынды су жылытқышты ешқашан қараусыз қалдырмаңыз.
8. Су жылытқышты пайдаланғаннан кейін әрқашан өшіріңіз.
9. Су жылытқыштың конструкциясына өзгерістер енгізуге немесе оны өзгертуге тыйым салынады.
10. Су жылытқышы ақаулы болса, оны ешқашан қолданбаңыз.
11. Су жылытқышты жарылғыш немесе коррозиялық ортада қолданбаңыз. Құрылғының жанында бензинді немесе басқа ұшатын тұтанғыш сұйықтықтарды сақтамаңыз.
12. Осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес тек тұрмыстық мақсаттарда пайдаланыңыз. Құрылғы өнеркәсіптік пайдалануға арналмаған. Су жылытқышты осы нұсқаулықта көрсетілмеген мақсаттарда пайдаланбаңыз.

13. Егер су жылытқышты орнату және пайдалану нұсқаулары бұзылса, құрылғы кепілдік қызмет көрсетуге жатпайды, өндіруші жауапкершілік көтермейді.
14. Су жылытқышты температурасы 0°C төмен түсуі мүмкін бөлмеге орнатпаңыз
15. Ашық ауада немесе жоғары ылғалдылық жағдайында пайдаланбаңыз
16. Су жылытқышты орнатпас бұрын, оны қоспай, электр желісінде жерге тұйықталу бар-жоғын тексеріп, тексеріңіз. Егер электр желісінде жерге тұйықталу болмаса, су жылытқышты пайдалану өмірге қауіп төндіреді.
17. Электр ұзартқыш сымдарын пайдалануға тыйым салынады.
18. Электр желісіне қосу үшін пайдаланылатын электр кабелінің көлденең қимасы су жылытқыштың номиналды тоғына есептелуі тиіс.
19. Қуат сымын өткір жиектер мен ыстық беттерден алыс ұстаңыз.
20. Су жылытқыштың жерге тұйықтау тізбегін су құбырларына, газ құбырларына және т.б. қосуға болмайды. Электр сымдарының, оның ішінде жерге қосу тізбегінің дұрыс қосылғанына көз жеткізіңіз.
21. Су жылытқышты қосу ретін мұқият орындаңыз, себебі дұрыс қосылмау оның істен шығуына және пайдаланушыға зиян келтіруі мүмкін.
22. Су шығатын жерге тығындау клапанын немесе араластырғышты орнатуға және су шығатын жерді жабуға, оның ішінде душқа арналған түтікшені майыстыруға тыйым салынады. Су жылытқышының шығысындағы суды өшіру оның істен шығуына әкеледі және өндіруші кепілдіксіз жағдай ретінде қарастырады.
23. Су жылытқышты тек жеткізілген түпнұсқа керек-жарақтармен ғана орнату және пайдалану қажет.
24. Су жылытқышта судың қатып қалу мүмкіндігі болса, қоспаңыз.
25. Су жылытқышы тек суды жылытуға арналған. Құрылғыны басқа сұйықтықтарды қыздыру үшін пайдаланбаңыз, себебі бұл су жылытқышқа, басқа мүлікке және сіздің денсаулығыңызға елеулі зақым келтіруі мүмкін.
26. Су жылытқышқа кіретін жердегі судың температурасы +35 °C аспауы керек.
27. Су жылытқыштан біртүрлі дыбыстар, иістер немесе түтін шықса, оны дереу электр желісінен ажыратыңыз.
28. Электр сымы зақымдалған немесе басқа да зақымдалған су жылытқышты қолданбаңыз.
29. Су жылытқышты пайдалану және электрмен жабдықтау орнында орнатуды өндірушінің қызмет көрсету бөлімінің өкілдері жүзеге асыруы тиіс.
30. Диагностика және жөндеу үшін аймағыңыздағы ең жақын уәкілетті өндірушінің қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Құрылғыны жөндеуге немесе ешбір бөлшектерді өзіңіз ауыстыруға әрекеттенбеңіз.
31. Душ басына арналған спрей мен шүмек спрейінің бітелуіне жол бермеңіз.
32. Су жылытқышты тазалау және қызмет көрсету, құрастыру және бөлшектеу алдында әрқашан оны электр желісінен ажыратыңыз. Тазалау мен техникалық қызмет көрсетуді осы нұсқаулықтағы нұсқауларға сәйкес орындаңыз.
33. Қауіпті химиялық заттарды пайдаланбаңыз немесе су жылытқышыңызбен жанасуына жол бермеңіз.
34. Егер өнім біраз уақыт бойы 0°C төмен температурада болса, оны қосар алдында оны кем дегенде 2 сағат бөлме жағдайында ұстау керек.
35. Жеткізу көлеміне кірмейтін керек-жарақтарды пайдаланбаңыз.
36. Қуат сымы зақымдалған болса, қауіпті болдырмау үшін оны өндіруші, қызмет көрсету бөлімі немесе соған ұқсас біліктілігі бар қызметкерлер ауыстыруы керек.
37. Құрылғыны қуат көзінен ажыратқанда, қуат сымынан тартпаңыз, ашасынан ұстаңыз. Оны бұрамаңыз немесе ештеңеге орап алмаңыз.
38. Құрылғыны пайдалану кезінде су сөніп қалса, жылытқыштың қуат көзін дереу өшіру керек.
39. Әрбір қолданғаннан кейін су жылытқышты келесі рет қосқанда қолыңызды күйдірмеу үшін реттегішті 5 секундқа суық сумен жабдықтау аймағына бұраңыз. Сонымен қатар, бұл шаралар су жылытқышының ішіндегі шөгінділердің пайда болуын азайтады және оның қызмет ету мерзімін арттырады.
40. Кран раковинадағы жұмыс жағдайына орнатылып, су толтырылғанға дейін кранды электр желісіне қосуға және басқару тетігін суды жылыту күйіне ауыстыруға жол берілмейді.
41. Жұмысты бастамас бұрын су жылытқышты сумен жабдықтау жүйесіне қосу керек, шүмектен су ағып тұратындай етіп кранды ашып, содан кейін ғана жылытуды қосу керек.

3. ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ МАҚСАТЫ

Электр лездік су жылытқыштарын коттеджде мен саяжайларды үнемі ыстық сумен қамтамасыз ету үшін, сондай-ақ қызмет көрсету үшін ыстық су өшірілген кезеңде қалалық пәтерлердегі резервті пайдалану ұсынылады. Лездік су жылытқыштарының басты артықшылығы - олар шексіз мөлшерде қыздырылған сумен қамтамасыз етуге қабілетті, тек су жылытқышқа су беру шүмегін ашу керек. Су бірден қызады, жоғары қыздыру өнімділігі бар қыздырғыш элемент арқылы өтеді. Электр энергиясы тек қыздырылған суды тұтынған кезде ғана тұтынылады, бұл жылу жинақталуына байланысты электр энергиясының жоғалуын болдырмайды. Сонымен қатар, лездік су жылытқыштарына үнемі техникалық қызмет көрсетудің қажеті жоқ.

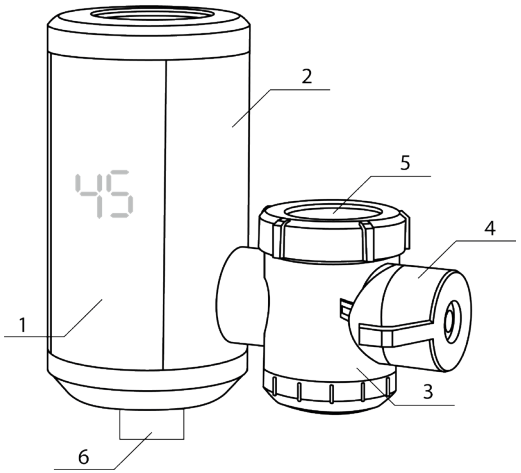
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!
Бұл электрлік лездік су жылытқышы қысымсыз және тұрмыстық жағдайда ағын суды жылытуға, тек ашық сумен жабдықтау тізбегінде (су жылытқыштың шығысындағы су ағынын бөгетпей) және бір тұтыну нүктесіне пайдалануға арналған. .

Су мыс қыздырғыш элементі бар ыстыққа төзімді пластмассадан жасалған қыздырғыш колба арқылы өткенде қызады. Сусыз қосудан қорғау мембраналық қысым датчигі арқылы жүзеге асырылады, ол суды беру кезінде қыздыру элементіне қуат қосады.
Жылыту колбасынан ағып жатқан су қызып кеткенде, қыздыру элементіне қуат оның функционалдығын қалпына келтіру функциясымен температура шектегішімен өшіріледі.

4. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР

Аты	Өлшем бірліктері	Параметр мәні
Мақала	-	T-IT3-MD-R10
Номиналды қуат тұтынуы	Вт	3000-3600
Номиналды ток	А	14.3
Қуат опциялары	В/Гц	220-240~/50
Номиналды қысым	Па	0
Жұмыс қысымы	МПа	0.04 - 0.5
Электрлік қорғаныс класы	-	Сынып I
Судан қорғану дәрежесі	-	IPX4
Таза салмақ	кг	0.74
Брутто салмағы	кг	0.88
Құрылғы өлшемдері	мм	160x65x130
Қаптама өлшемдері	мм	210x120x295

5. ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ СИПАТТАМАСЫ



1. Дисплей
2. Жақтау
3. Реттегіш блогы
4. Реттегіш
5. Суық судың кірісі
6. Ыстық су розеткасы

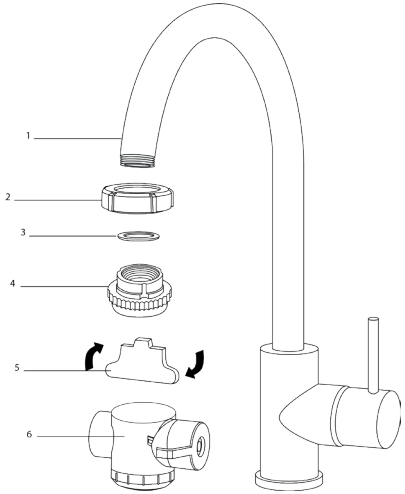
6. ЖАБДЫҚ

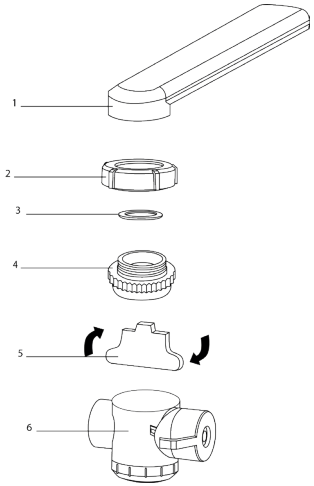
Электр лездік су жылытқышы	1
Монтаждау жинағы	1
Нұсқаулар	1
Кепілдік картасы	1

7. СУ ЖЫЛЫТҚЫШТЫ ОРНАТУ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАНУ

1. Кранның сыртқы/ішкі жіпіне орнату.

- Тығыздағышты муфтаға салыңыз.
- Ілініс біріктіруші гайка арқылы өтеді және монтаждық кілтпен бекітіледі.
- Біріктіру гайкасын және реттегіш блогын қатайтыңыз.

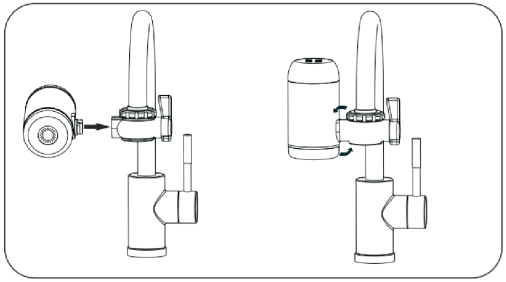




1. Су шүмегі
2. Бірлестік жаңғағы
3. Pad
4. Муфталы муфта
5. Монтаждау кілті
6. Реттегіш блогы

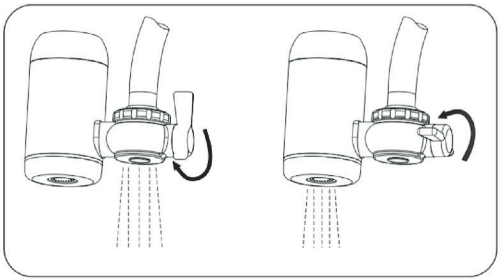
2. Су жылытқыш корпусын орнату.

- Су жылытқыштың корпусын реттегіш блогындағы тесікке салыңыз.
- Корпусты реттегіш блогына бұраңыз



3. Су жылытқышты пайдалану.

- Кранның шүмегін ашыңыз, реттегіш блогының қосқышын жоғары бұрыңыз және суық суды босатыңыз.
- Су жылытқыштың корпусын орнатқаннан кейін араластырғыш шүмегін қайтадан бұраңыз, реттегіш блогының тұтқасын бұраңыз, температура индикаторы суды қыздыру дәрежесін көрсетеді. Суды жылыту дәрежесі араластырғыштағы су ағынымен байланысты: ағын неғұрлым аз болса, соғұрлым температура жоғары болады.
- Су жылытқышы пайдалануға дайын.



8. ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Су жылытқышты пайдалану кезінде тесіктерде қақ пайда болуы мүмкін. Бұл қыздыру тиімділігін төмендетеді, судың шашырауын азайтады және корпустағы су қысымын арттырады.
Мұндай құбылыстардың алдын алу үшін шашыратқышты тұрмыстық химия және жұмсақ щеткаларды пайдаланып мезгіл-мезгіл тазалау керек. Тазалау үшін абразивті тазалау құралдарын немесе осы мақсатқа арналмаған химиялық заттарды пайдаланбаңыз.
Су жылытқыштың сыртқы беттерін тазалау алдында құрылғыны электр розеткасынан ажыратып, оның толық суытуына мүмкіндік беріңіз.
· Құрылғының сыртқы бетін сәл дымқыл, жұмсақ шүберекпен тазалаңыз, содан кейін құрғатып сүртіңіз. Тазалау үшін абразивті тазалағыштарды пайдаланбаңыз.
· Аэратор болса, оны жоғары қысымды сумен шайыңыз. Егер жуу оң нәтиже бермесе, инені пайдаланыңыз.

9. АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ

Мәселе	Мүмкін себептері	Мәселені қалай шешуге болады
Су қызбайды	1. Қуат көзі жоқ 2. Негізгі желідегі судың төмен қысымы	1. Электр қозғалтқышының болуын тексеріңіз 2. Сумен жабдықтаудағы қысымды тексеріңіз, ол 0,04 МПа төмен болмауы керек
Су жеткілікті қызбайды	1. Судың қысымы тым жоғары 2. Электр желісіндегі төмен кернеу 3. Төмен кіріс температурасы	1. Кіріс су ағынын азайтыңыз 2. Қуат көзінің кернеуін тексеріңіз 3. Кіріс су ағынын азайтыңыз
Су жоғары температураға дейін қызады, бірақ су ағыны әлсіз	1. Желіде бітелу болуы мүмкін 2. Желіде төмен қысым бар	1. Желідегі бітелуді алып тастаңыз, сүзгіні тазалаңыз 2. Желідегі қысымды тексеріңіз
Цифрлық дисплей ақпарат көрсетпейді	1. Судың тұрақсыз қысымы 2. Электр тізбегінде үзіліс бар 3. Кран ақаулы	1. Қысым тұрақтана салысымен су жылытқышты пайдаланыңыз 2. Электр желісінің тұтастығын тексеру, 3. Уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз

10. КӨТЕЛУ, ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ МЕРЗІМІ, КЕПІЛДІК МЕРЗІМІ

Аспаптың қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін оны кәдеге жарату орнында қолданылатын нормаларға, ережелерге және әдістерге сәйкес кәдеге жарату керек. Аспапты кәдеге жарату бойынша егжей-тегжейлі ақпаратты жергілікті билік органының өкілінен оған аспап туралы толық ақпаратты ұсына отырып, алуға болады.



Дайындаушы және ол уәкілеттік берген тұлға Сатып алушының Сатып алушы таңдаған аспапты кәдеге жарату және кәдеге жарату тәсілдері жөніндегі заң талаптарын орындауы үшін жауапты болмайды. Аспаптың қызмет ету мерзімі кепілдік талонда көрсетілген. Аспаптың кепілдік мерзімі, кепілдік шарттары және кепілдік мерзімі кепілдік талонында көрсетілген. Кепілдік талоны осы аспапты жеткізу жиынтығына кіретін тауарға ілеспе құжаттаманың ажырамас бөлігі болып табылады. Жеткізу жиынтығында кепілдік талоны болмаған жағдайда, Сатушыдан оны талап етіңіз. Сатушы беретін кепілдік талоны Дайындаушы белгілеген нысанға сәйкес болуы тиіс. Дайындаушы және Дайындаушының уәкілетті тұлғасы осы аспаптың адамдарға, жануарларға, мүлікке тікелей немесе жанама түрде келтірілген ықтимал зиян үшін, егер бұл пайдалану ережелері мен шарттарын сақтамау, аспапты орнату, тұтынушының және/немесе үшінші тұлғалардың қасақана немесе абайсыз іс-әрекеттері нәтижесінде болған жағдайда, сондай-ақ табиғи және/немесе антропогендік форс-мажор құбылыстарынан туындаған жағдайларда, кез келген жауапкершіліктен өзін босатады

timberk

Модель: T-IT3-MD-R10

www.timberk.ru

HOTTO SERIES

ПОДАРОК за отзыв

ПИШИ ОТЗЫВ И ПОЛУЧАЙ ПОДАРОК «ДЕНЬГИ НА СЧЁТ ТЕЛЕФОНА»!

ПРИОБРЕЛ НАШ ТОВАР?

1. Напиши отзыв на приобретенный товар timberk на сайте магазина, где этот товар приобретался*
2. Заполни простую анкету на сайте https://www.timberk.ru/promo/otzyv/
3. Получи гарантированный подарок: «Деньги на счёт телефона»**

* Если на сайте, где куплен товар оставить отзыв невозможно, оставь отзыв на сайтах: https://otzovik.com, https://irecommend.ru или https://market.yandex.ru/

** Количество подарков ограничено. Акция проводится на территории Российской Федерации. Подробная информация об организаторе Акции, о правилах ее проведения, количестве подарков, сроках, месте и порядке их получения размещена на сайте https://www.timberk.ru/promo/otzyv/

EAC